

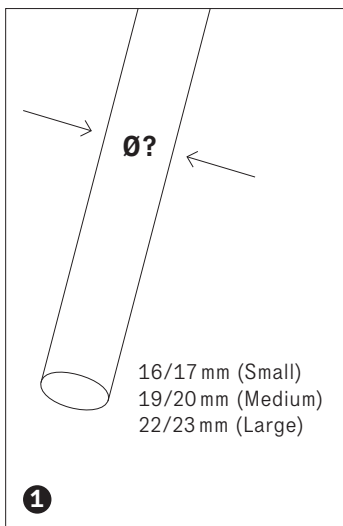
DE
GEBRAUCHSANWEISUNG
SAFETY FOOT

SAFETY FOOT
GEHHILFEAUFSATZ

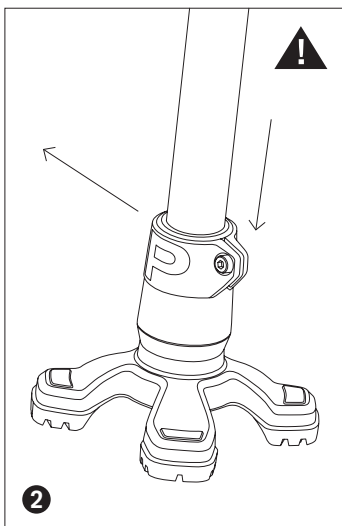


GEHHILFEAUFSATZ ART.-NR. SFG2SS / SFG2SM / SFG2SL / SFG2PS / SFG2PM / SFG2PL

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.



1 Bitte messen Sie den Schaft-Durchmesser im unteren Teil Ihrer Gehhilfe.



2 Stecken Sie den Gehhilfeaufsatz so auf das Krückenrohr, dass die Klemmlaschen der Bride, in Gehrichtung betrachtet, nach hinten zeigen. Ziehen Sie die Schraube mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel an.



Stellen Sie sicher, dass die Schraube angezogen ist.

Das Produkt ist nur für die bestimmungsgemässe Verwendung zugelassen. Bei unsachgemässer Verwendung wird seitens Hersteller jegliche Haftung abgelehnt. Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Gehhilfeaufsatz auf seine Funktionstüchtigkeit. Beschädigte und abgenutzte Fusspads sind umgehend bei Ihrem Fachhändler zu ersetzen. Eigenmächtige Veränderungen am Produkt sind nicht erlaubt und entbinden den Hersteller von jeglichen Haftungs- und Gewährleistungsansprüchen seitens des Nutzers.

Die Gefahr des Wegrutschens oder Sturzes – insbesondere auf glatten und nassen Untergründen – kann bei der Verwendung des Gehhilfeaufsatzes niemals ausgeschlossen werden. Setzen Sie die Gehstütze beim Laufen so senkrecht wie möglich und nicht zu weit vom Körper entfernt auf. Ein sehr schräges Aufsetzen erhöht das Sturzrisiko.

Verwendungszweck Der SAFETY FOOT wurde mit viel Sorgfalt in Deutschland (100 %) entwickelt und produziert. Dank der innovativen Geometrie des Fusses und der sorgfältigen Materialwahl ist der SAFETY FOOT auf jedem Untergrund zu Hause. Er eignet sich für die Fortbewegung auf nassen, weichen oder unebenen Untergründen (wie z. B. Sand, Wiese, Kies, Wald- und Feldwegen).

Indikationen Bei gegebener Indikation für Gehstöcke oder Gehstützen zur Verbesserung der Geh- und Stehsicherheit unter verschiedenen Bodenbedingungen.

Kontraindikationen Ausgeprägte Gleichgewichtsstörungen oder Schwäche der unteren Extremitäten.

Reinigung Mit einem weichen Tuch und einem pH-neutralen, nicht scheuernden Haushaltsreiniger unter fliessendem Wasser (max. 40 °C) reinigen. Anschliessend mit klarem Wasser abspülen und trocknen.

Materialien/Entsorgung Hochfeste technische Kunststoffe (z. B. Polyamid, Polypropylen, glasfaserverstärkt), rostfreier Stahl (Schrauben, Unterlegscheiben, Muttern). Der Gehhilfesaufsatz besteht vollständig aus rezyklierbaren Materialien. Für die Entsorgung nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Handelsvertreter auf.

Lebensdauer Empfohlene Lebensdauer bei sachgemäßer Nutzung: bis zu 2 Jahre. Die tatsächliche Lebensdauer hängt stark von Nutzung, Untergrund und Belastung ab. Bei intensiver Nutzung kann ein früherer Austausch erforderlich sein. Bei sachgerechter Lagerung (trocken, lichtgeschützt, Raumtemperatur) ist das Produkt zeitlich unbegrenzt verwendbar.

Maximal zulässige Belastung Bis 200 kg Körpergewicht.

Gewährleistung/Haftung Herzliche Gratulation – Sie sind im Besitz eines hochwertigen und äusserst innovativen Produkts der Nikon-Tec GmbH. Sollte ein berechtigter Sachmangel auftreten, so steht der Nikon-Tec GmbH das Recht zu, im Rahmen einer 12-monatigen Gewährleistung ab Kaufdatum, nach eigener Wahl die mangelhafte Sache nachzubessern oder durch mangelfreie Nachlieferung zu ersetzen. Auf Verschleisstteile wird keine Gewährleistung gegeben. Schwerwiegende Vorkommnisse, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

Für das gesamte Nikon-Tec Sortiment stehen Original-Ersatzteile zur Verfügung. Ihr örtlicher Fachhändler hilft Ihnen gerne weiter.

Für Benutzer mit Sehbehinderung ist dieses Dokument als PDF-Datei zur vergrösserten Darstellung auf unserer Internetseite zugänglich.

Herstelleradresse
Nicon-Tec GmbH
Bücklestraße 3
DE-78467 Konstanz

**Ausstellungsdatum
und Version**
01.01.2026 Version 2



REF Art.-Nr.  Hersteller  Herstellungsdatum **LOT** Chargennummer
MD Medical device  CE-Kennzeichnung  Gebrauchsanweisung beachten **UDI** UDI-Kennzeichnung, (01)GTIN (UDI), (11) Production date YYMMDD, (21) Serial number or (10) LOT number

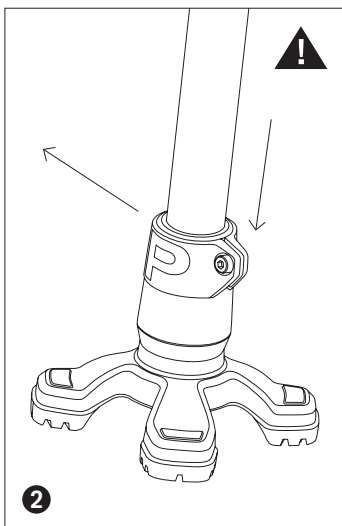
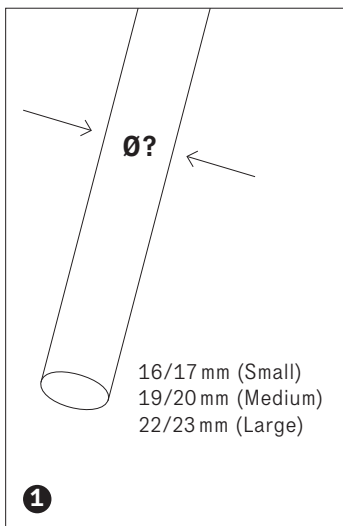
EN INSTRUCTION MANUAL SAFETY FOOT

SAFETY FOOT
WALKING AID ATTACHMENT



WALKING AID ATTACHMENT ART. NO. SFG2SS / SFG2SM / SFG2SL / SFG2PS / SFG2PM / SFG2PL

Please keep this manual in a safe place for future reference.



1 Please measure the shaft diameter at the bottom of your walking aid.

2 Put the walking aid attachment

onto the crutch tube like this, so that the clamping lugs face towards the back of the clamp, viewed in the direction of movement. Tighten the screw with the Allen wrench supplied.



Make sure that the screw is tightened.

The product is only approved for its intended use. In the event of incorrect use the manufacturer accepts no liability whatsoever. Prior to each use, check that the walking aid attachment is functioning properly. Damaged and worn footpads should be replaced immediately by your specialist dealer. Unauthorised modifications to the product are not allowed and release the manufacturer from any liability and warranty claims by the user.

The danger of skidding or falling – especially on smooth or wet surfaces – can never be completely ruled out during use. When walking position the crutches as upright as possible and not too far away from the body. Positioning them at an angle increases the risk of falling.

Intended use The SAFETY FOOT was developed and manufactured with great care in Germany (100 %). Thanks to the foot's innovative geometry and the careful choice of materials, the SAFETY FOOT is at home on every surface. It is suitable for moving on wet, soft or uneven surfaces (for example sand, lawn, gravel, forest and dirt tracks).

Indications Where there is an indication for walking sticks or crutches to improve walking and standing safety under various ground conditions.

Contraindications Severe balance disorders or significant weakness of the lower extremities.

Cleaning Clean under running water (max. 40 °C) using a soft cloth and a pH-neutral, non-abrasive household cleaner. Rinse with clean water and allow to dry.

Materials/Disposal High-strength engineering plastics (e.g., polyamide, polypropylene, glass-fiber reinforced), stainless steel (screws, washers, nuts). The walking aid attachment is made entirely from recyclable materials. For disposal, please contact your distributor.

Service Life Recommended service life with proper use: up to 2 years. The actual service life depends heavily on usage, surface conditions, and load. With intensive use, earlier replacement may be required. When stored properly (dry, protected from light, at room temperature), the product can be stored indefinitely.

Maximum Permissible Load Up to 200 kg body weight.

Warranty/Liability Congratulations — you are the owner of a high-quality and highly innovative product from Nikon-Tec GmbH. Should a justified material defect occur, Nikon-Tec GmbH reserves the right, within a 12-month warranty period from the date of purchase, to either repair the defective product or replace it with a fault-free product at its discretion. No warranty is provided for wear parts. Serious incidents occurring in connection with the product must be reported to the manufacturer and the competent authority.

Original spare parts are available for the entire Nikon-Tec range. Your local dealer will be glad to help you further.

For users with visual impairments, this document is available as a PDF file for enlarged display on our website.

Manufacturer Address
Nikon-Tec GmbH
Bücklestraße 3
DE-78467 Konstanz

Issue Date and Version
01.01.2026 Version 2



REF Art. No.  Manufacturer  Date of Manufacture
LOT Batch Number **MD** Medical device **CE** CE marking
 Follow instructions for use **UDI** UDI marking, (01) GTIN (UDI),
(11) Production date YYMMDD, (21) Serial number or (10) LOT number

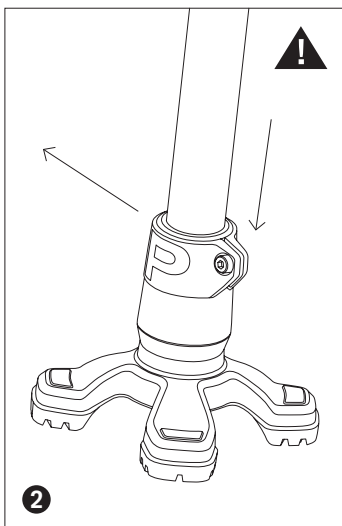
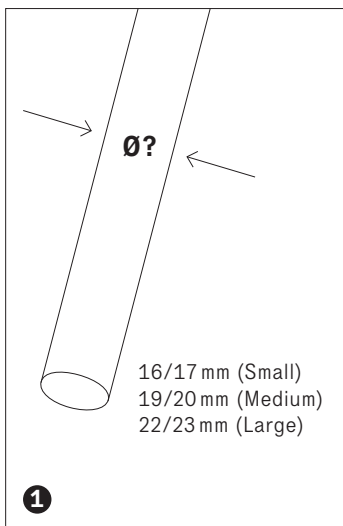
FR NOTICE D'UTILISATION SAFETY FOOT

SAFETY FOOT
EMBOUT POUR AIDE À LA MARCHE



EMBOUT POUR AIDE À LA MARCHÉ ART.-NR. SFG2SS / SFG2SM / SFG2SL / SFG2PS / SFG2PM / SFG2PL

Veuillez conserver soigneusement cette notice pour de futures consultations.



1 Veuillez mesurer le diamètre de l'extrémité inférieure de votre aide à la marche.

2 Emboîtez l'embout pour aide à la marche de telle sorte que les languettes de serrage de la bride soient orientées vers l'arrière par rapport au sens de la marche. Serrez la vis avec la clé Allen fournie.



Vérifiez que la vis est bien serrée.

Le produit est seulement autorisé pour un emploi conforme à son usage prévu. En cas d'emploi inapproprié, le fabricant décline toute responsabilité. Contrôlez le bon fonctionnement de l'embout pour aide à la marche avant chaque utilisation. Les patins abîmés et usés doivent être immédiatement remplacés auprès de votre revendeur spécialisé. Toute modification arbitraire du produit est proscrite et libère le fabricant de toute revendication de responsabilité et de garantie de la part du client.

Le risque de dérapage ou de chute – en particulier sur des surfaces lisses et mouillées – ne peut en aucun cas être exclu avec l'utilisation de l'embout pour aide à la marche. Lorsque vous vous déplacez, veillez à ce que l'aide à la marche soit posée le plus vertical possible ni trop éloignée du corps. Une position très oblique augmente le risque de chute.

Usage prévu Le SAFETY FOOT a été développé et fabriqué avec le plus grand soin en Allemagne (100 %). Grâce à la géométrie innovante du pied et le choix rigoureux des matériaux, le SAFETY FOOT est à l'aise sur tous types de sols. Il est adapté aux déplacements sur les surfaces mouillées, molles ou irrégulières (comme par. ex. : le sable, les prés, les graviers, les chemins à travers bois et champs).

Indications En cas d'indication pour l'utilisation de cannes de marche ou de béquilles afin d'améliorer la sécurité lors de la marche et de la station debout sur différents types de sols.

Contre-indications Troubles sévères de l'équilibre ou faiblesse importante des membres inférieurs.

Nettoyage Nettoyer sous l'eau courante (max. 40 °C) avec un chiffon doux et un produit ménager au pH neutre, non abrasif. Rincer ensuite à l'eau claire et laisser sécher.

Matériaux / Élimination Plastiques techniques haute résistance (p.ex. polyamide, polypropylène, renforcés de fibres de verre), acier inoxydable (vis, rondelles, écrous). L'embout pour aide à la marche est entièrement composé de matériaux recyclables. Pour l'élimination, veuillez contacter votre distributeur.

Durée de vie Durée de vie recommandée en cas d'utilisation conforme : jusqu'à 2 ans. La durée de vie réelle dépend fortement de l'utilisation, du type de sol et de la charge. En cas d'utilisation intensive, un remplacement anticipé peut être nécessaire. En cas de stockage approprié (sec, à l'abri de la lumière, à température ambiante), le produit peut être conservé indéfiniment.

Charge maximale admissible Jusqu'à 200 kg de poids corporel.

Garantie / Responsabilité Félicitations — vous êtes en possession d'un produit haut de gamme et extrêmement innovant de Nikon-Tec GmbH. En cas de défaut matériel justifié, Nikon-Tec GmbH se réserve le droit, dans le cadre d'une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat, de réparer le produit défectueux ou de le remplacer par un produit sans défaut, à sa discrétion. Aucune garantie n'est accordée pour les pièces d'usure. Les incidents graves liés au produit doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente.

Des pièces de rechange d'origine sont disponibles pour toute la gamme Nikon-Tec. Votre revendeur spécialisé local se fera un plaisir de vous aider.

Pour les utilisateurs malvoyants, ce document est disponible en format PDF avec affichage agrandi sur notre site Internet.

Adresse du fabricant

Nicon-Tec GmbH
Bücklestraße 3
DE-78467 Konstanz

**Date d'émission
et version**

01.01.2026 Version 2



REF N° d'article  Fabricant  Date de fabrication **LOT** Numéro de lot **MD** Dispositif médical  Marquage CE  Respecter la notice d'utilisation **UDI** Marquage UDI, (01) GTIN (UDI), (11) Date de production AAMMJJ, (21) Numéro de série ou (10) Numéro de lot

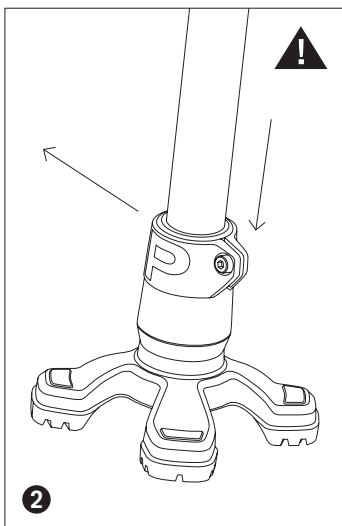
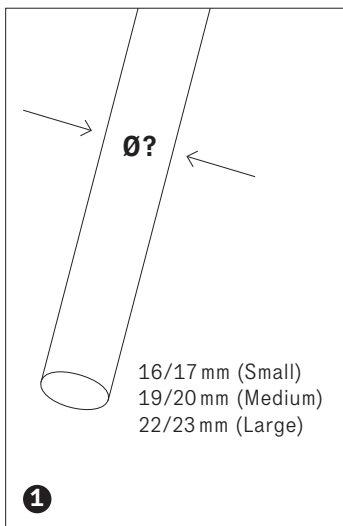
IT **ISTRUZIONI PER L'USO** SAFETY FOOT

SAFETY FOOT
SUPPORTO PER STAMPELLE



SUPPORTO PER STAMPELLE ART. N. SFG2SS / SFG2SM / SFG2SL / SFG2PS / SFG2PM / SFG2PL

Vi preghiamo di conservare con cura queste istruzioni per ogni ulteriore consultazione.



1 Si prega di misurare il diametro del cilindro nella parte inferiore della vostra stampella.

2 Inserire il supporto nel tubo della stampella, in modo che i dadi di fissaggio della briglia, visti dalla direzione di marcia sporgano indietro. Avvitare la vite di fissaggio con la chiave a brugola in dotazione.



Assicurarsi che la vite sia serrata.

Il prodotto è approvato solo per l'uso previsto. In caso di utilizzo non appropriato viene respinta ogni responsabilità da parte del produttore. Prima di ogni utilizzo controllare il funzionamento del supporto della stampella. I piedini danneggiati e usurati devono essere immediatamente sostituiti dal vostro rivenditore specializzato. Delle modifiche non autorizzate sul prodotto non sono ammesse ed esentano il costruttore da ogni responsabilità e garanzia da parte dell'utente.

Il pericolo di scivolamento o di caduta – in particolare su superfici lisce e bagnate – non può mai essere escluso con l'utilizzo del supporto delle stampelle. Quando si cammina, porre la stampella il più verticalmente possibile, e non troppo lontano dal corpo. Una posizione troppo diagonale aumenta il rischio di caduta.

Destinazione d'uso Il SAFETY FOOT è stato sviluppato e prodotto con grande cura in Germania (100 %). Grazie all'innovativa geometria del piede e all'accurata scelta dei materiali, il SAFETY FOOT è a casa su qualsiasi superficie. È adatto per muoversi su superfici bagnate, morbide o irregolari (per es. sabbia, prato, ghiaia, sentieri di bosco e strade sterrate).

Indicazioni In presenza di indicazione all'uso di bastoni da passeggio o stampelle per migliorare la sicurezza durante la deambulazione e la posizione eretta su diversi tipi di terreno.

Controindicazioni Gravi disturbi dell'equilibrio o marcata debolezza degli arti inferiori.

Pulizia Pulire sotto acqua corrente (max. 40 °C) con un panno morbido e un detergente domestico a pH neutro e non abrasivo. Risciacquare con acqua pulita e lasciare asciugare.

Materiali / Smaltimento Materie plastiche tecniche ad alta resistenza (ad es. poliammide, polipropilene, rinforzate con fibra di vetro), acciaio inossidabile (viti, rondelle, dadi). L'accessorio per ausili alla deambulazione è realizzato interamente con materiali riciclabili. Per lo smaltimento, contattare il proprio rivenditore.

Durata utile Durata consigliata con uso corretto: fino a 2 anni. La durata effettiva dipende fortemente dall'utilizzo, dal tipo di terreno e dal carico. In caso di uso intensivo, potrebbe essere necessaria una sostituzione anticipata. Se conservato correttamente (asciutto, al riparo dalla luce, a temperatura ambiente), il prodotto può essere conservato senza limiti di tempo.

Carico massimo consentito Fino a 200 kg di peso corporeo.

Garanzia / Responsabilità Congratulazioni — siete in possesso di un prodotto di alta qualità e altamente innovativo di Nikon-Tec GmbH. In caso di difetto materiale giustificato, Nikon-Tec GmbH si riserva il diritto, nell'ambito di una garanzia di 12 mesi dalla data di acquisto, di riparare il prodotto difettoso o sostituirlo con un prodotto privo di difetti, a propria discrezione. Le parti soggette a usura sono escluse dalla garanzia. Eventi gravi correlati al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente.

Ricambi originali sono disponibili per l'intera gamma Nikon-Tec.
Il vostro rivenditore specializzato locale sarà lieto di assistervi.

Per gli utenti con disabilità visive, questo documento è disponibile come file PDF con visualizzazione ingrandita sul nostro sito web.

Indirizzo del produttore

Nikon-Tec GmbH
Bücklestraße 3
DE-78467 Konstanz

Data di emissione

e versione

01.01.2026 Versione 2



N. art. Produttore Data di produzione Numero di lotto
 Dispositivo medico Marcatura CE Consultare le istruzioni per l'uso Marcatura UDI, (01) GTIN (UDI), (11) Data di produzione AAMMG, (21) Numero di serie o (10) Numero di lotto

NICON-TEC SAFETY FOOT

DE **WARNHINWEIS**

Zu grosse Rohrdurchmesser können den SafetyFoot beschädigen. Bitte achten Sie bei der Wahl des SafetyFoot immer auf die richtige Grösse.

EN **WARNING**

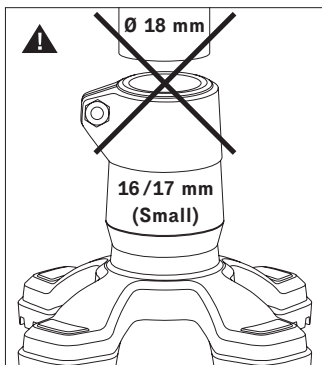
If the diameter of your mobility aid is too large, this can damage your SafetyFoot. When choosing your SafetyFoot, always ensure you have the correct size.

FR **AVERTISSEMENT**

Une béquille de trop gros diamètre peut endommager votre SafetyFoot. Veillez à avoir la bonne taille avant de choisir votre SafetyFoot.

IT **AVVERTIMENTO**

Una stampella di diametro troppo grande potrebbe danneggiare il SafetyFoot. All'acquisto del SafetyFoot è importante scegliere sempre la misura giusta.



DE **WARNHINWEIS**

Vermeiden Sie scharfe oder raue Kanten am unteren Ende Ihrer Gehhilfe. Diese könnten den SafetyFoot von innen beschädigen.

EN **WARNING**

Avoid any sharp or rough edges on the bottom of your mobility aid. This could damage the inside of your SafetyFoot.

FR **AVERTISSEMENT**

Les angles aigus ou rugueux à l'extrémité inférieure de la béquille sont à éviter. Ceux-ci pourraient endommager l'intérieur de votre SafetyFoot.

IT **AVVERTIMENTO**

Evitare angoli spigolosi o bordi irregolari nella parte finale della stampella. Questi ultimi potrebbero rovinare il SafetyFoot all'interno.

